

**AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
AND
THE GOVERNMENT OF THE PLURINATIONAL STATE OF BOLIVIA
ON EXEMPTION OF VISAS FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC,
OFFICIAL AND SERVICE PASSPORTS**

The Government of the Socialist Republic of Viet Nam and the Government of the Plurinational State of Bolivia, hereinafter referred to as the "Contracting Parties";

Wishing to facilitate the entrance, exit and displacement between both States of citizens of their respective Countries, holders of valid diplomatic, official or service passports, issued by competent authorities of the State of each Contracting Party;

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

The present Agreement applies to citizens of the State of a Contracting Party, holders of valid diplomatic, official or service passports, who can enter and remain in the territory of the State of the other Contracting Party without visa for a period up to ninety (90) days.

ARTICLE 2

When citizens of the State of a Contracting Party, holders of valid diplomatic, official or service passports, travel to the territory of the State of the other Contracting Party to assume official functions in their respective Diplomatic Mission or Consular Post or at a Permanent Mission to an International Organization, shall be exempted from visa requirements for the entry into, exit from and stay in the territory of the other Contracting Party during their assignments. Those persons shall be accredited before the Ministry of Foreign Affairs of the host country so as to obtain the appropriate status. This also applies to their spouse and children provided that they are holders of valid diplomatic, official or service passports.

ARTICLE 3

Citizens of the State of a Contracting Party, holders of valid diplomatic, official or service passports, may enter to and leave from the territory of the State of the other Contracting Party through any crossing point destined for international trips.

ARTICLE 4

This Agreement does not exempt citizens of the State of a Contracting Party, holders of valid diplomatic, official or service passports from the obligation to comply with the laws and regulations in force in the territory of the State of the other Contracting Party.

ARTICLE 5

This Agreement does not affect the right of the competent authorities of each Contracting Party to deny the entrance or the stay in its territory to any citizen of the other Contracting Party, whose considered as persona non grata.

ARTICLE 6

Each Contracting Party has the right to suspend temporarily, the application of the Agreement, totally or partially, for reasons of security, public order or public health. Such a measure shall be notified to the other Contracting Party through diplomatic channels without delay and shall come into force from the date the latter Contracting Party receives the notification.

ARTICLE 7

Both Contracting Parties shall exchange, through diplomatic channels, specimens of their valid diplomatic, official or service passports no later than thirty (30) days after signing date of this Agreement. Any modification introduced in their valid diplomatic, official or service passports being used shall be notified to the other Contracting Party, through diplomatic channels, at least thirty (30) days before its application.

ARTICLE 8

Any disagreement or dispute between the Contracting Parties arising out of the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled, through diplomatic channels, in an amicably consultation or negotiation between the Contracting Parties.

ARTICLE 9

This Agreement shall enter into force thirty (30) days after the receipt of the last notification, on which both Contracting Parties have notified the other Contracting Party in writing through the diplomatic channel of its compliance with the legal and constitutional procedures required for the implementation thereof.


ARTICLE 10

This Agreement shall remain in force for an indefinite period and it may be modified by agreement of the Contracting Parties.

Each Contracting Party may terminate this Agreement by means of a written notification through diplomatic channels. This Agreement shall come to an end thirty (30) days from the date of receipt of such notification of the other Contracting Party.

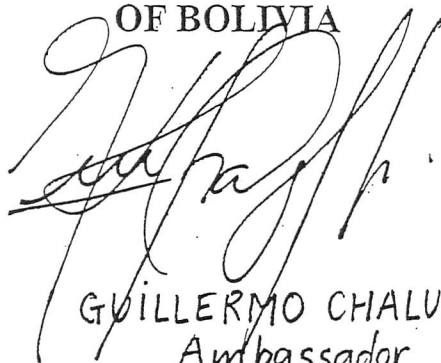
Done at Ha Noi, on 25th day of the month of September, year 2012, in two originals in Vietnamese, Spanish and English languages; each text being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English version shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF
THE SOCIALIST REPUBLIC OF
VIET NAM



LE LUONG MINH
Vice Minister of Foreign Affairs

FOR THE GOVERNMENT OF
THE PLURINATIONAL STATE
OF BOLIVIA



GUILLERMO CHALUP
Ambassador